

NR. DGASPC SECTOR 2
153613/06.11.2019



CONTRACT DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Nr. 00001241/-00011352/06.11.2019

I. PARTILE CONTRACTANTE

SC D&D Consultants Grup SRL,

denumita în continuare VÂNZĂTOR.

și

DGASPC SECTOR 2,

denumită în continuare

CUMPĂRĂTOR.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 1. VÂNZĂTORUL se obligă să vândă, iar CUMPĂRĂTORUL se obligă să cumpere instrumentele psihometrice prevăzute în Anexă, așa cum au fost negociate și convenite de către părți.

Art. 2. VÂNZĂTORUL declară în mod expres că deține toate drepturile, acordurile, autorizațiile și licențele necesare publicării și distribuției instrumentelor psihometrice menționate în Anexă.

Art. 3. Proprietatea și drepturile asupra instrumentelor psihometrice ce fac obiectul prezentului contract nu se transferă, ci rămân în continuare ale proprietarilor de drept. Dreptul de reprezentare în România nu este transferabil, ci rămâne în continuare al VÂNZĂTORULUI.

Art. 4. CUMPĂRĂTORUL are dreptul ca în baza acestui contract să achiziționeze și alte materiale suplimentare (manuale ale testului, chestionare suplimentare, training).

III. ONORARIUL SERVICIILOR. MODALITĂȚI DE PLATĂ

Art. 5. CUMPĂRĂTORUL se obligă să plătească prețurile așa cum sunt convenite și prevăzute în Anexa la contract. Suma este exprimată în RON + TVA. Plata se va efectua pe bază de factura fiscală emisă de vânzător în termen de maxim 30 de zile de la confirmarea livrării produselor.

Art. 6. VÂNZĂTORUL se obligă ca pentru comanda făcută de CUMPĂRĂTOR să emită o factură fiscală și să o trimită CUMPĂRĂTORULUI în termen de 15 zile calendaristice.

Art. 7. Plata va fi făcută de CUMPARATOR în RON, în contul VÂNZĂTORULUI, indicat la primul aliniat al contractului. Facturarea va fi realizată pentru fiecare centru, conform anexei.

IV. DURATA CONTRACTULUI

Art. 8. Obligațiile rezultate din prezentul CONTRACT vor fi îndeplinite de către părți pana la data de 31.12.2019. Obligațiile referitoare la drepturile de autor vor fi îndeplinite pe termen nelimitat.

V. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR



Art. 9. VÂNZĂTORUL se obligă să trateze toate datele, informațiile și profilurile primite de la CUMPĂRĂTOR ca informație confidențială.

Art. 10. VÂNZĂTORUL se obligă să emită o licență de utilizare a instrumentului psihometric menționat pe numele unei persoane desemnate de CUMPĂRĂTOR. VÂNZĂTORUL poate refuza emiterea licenței dacă persoana desemnată de CUMPĂRĂTOR nu întrunește condițiile de eligibilitate pentru licențiere.

Art. 11. CUMPĂRĂTORUL nu are dreptul de revânzare, sub-licențiere sau răscumpărare a chestionarelor.

Art. 12. Orice chestionar aplicat sau scorat manual, electronic, sau prin orice altă formă, este considerat nul pentru orice utilizări ulterioare.

Art. 13. CUMPĂRĂTORUL se obligă să folosească exclusiv materialele originale furnizate de către VÂNZĂTOR pentru toate testările și evaluările psihologice ce țin de proba psihometrică licențiată.

Art. 14. În condițiile în care, la un anumit moment în derularea contractului, CUMPĂRĂTORUL face o cerere scrisă în acest sens și returnează spre anulare licența emisă, VÂNZĂTORUL se obligă să emită o licență de utilizare a instrumentului psihometric menționat pe numele unei alte persoane indicate de CUMPĂRĂTOR. Comutarea poate fi făcută doar dacă persoana indicată de CUMPĂRĂTOR este eligibilă pentru licențiere, în condițiile stipulate de VÂNZĂTOR; în condițiile în care acesta nu este cazul, VÂNZĂTORUL poate refuza comutarea licenței.

Art. 15. VÂNZĂTORUL are obligația de a despăgubi integral CUMPĂRĂTORUL pentru orice prejudiciu, de orice natură (inclusiv amenzi, sancțiuni etc.), pe care acesta din urmă le-ar suferi ca urmare a utilizării fără drept a instrumentului psihometric licențiat și/sau ca urmare a neîndeplinirii cerințelor impuse de legislația în vigoare pentru utilizarea instrumentului achiziționat. VÂNZĂTORUL nu este responsabil pentru situațiile și pentru modalitatea în care CUMPĂRĂTORUL folosește instrumentul; responsabilitatea profesională pentru utilizare revine integral CUMPĂRĂTORULUI.

Art. 16. VÂNZĂTORUL se obligă să pună la dispoziția CUMPĂRĂTORULUI licența și restul materialelor stipulate în acest contract, la sediul acestuia, din str. Olari nr. 15, sector 2, București, în maxim 5 zile lucrătoare de la data primirii comenzii.

Art. 17. În cazul achizițiilor ulterioare datei încheierii contractului, materialele suplimentare vor fi vândute CUMPĂRĂTORULUI la prețul de listă valabil la momentul cererii sale; acest contract nu asigură păstrarea neschimbată a prețurilor practicate de VÂNZĂTOR.

Art. 18. În cazul în care au fost achiziționate produse pentru scorarea online, VÂNZĂTORUL se obligă să pună la dispoziția CUMPĂRĂTORULUI pe toată durata contractului sistemul său de scorare online. Sistemul de scorare online (electronic) presupune interacțiunea utilizatorului desemnat de CUMPĂRĂTOR cu site-ul <http://www.testcentral.ro>, pe baza numelui de utilizator și a parolei de utilizator puse la dispoziție de VÂNZĂTOR la începutul licenței. Scorarea chestionarelor se face automat și instantaneu prin acest sistem online.

Art. 19. În cazul în care au fost achiziționate produse pentru scorarea prin sistemul software Psy4, CUMPĂRĂTORUL este obligat să trateze PSY4 la fel ca pe orice alt material care intră sub incidența drepturilor de autor. Orice operație de manipulare, modificare, de conversie, decodare, inginerie inversă, demontare sau, în orice caz, crearea de produse derivate din sau bazate pe PSY4 sau părți ale acestuia este ilegală. În cazul acestui software se aplică suplimentar față de acest contract obligațiile care îi vor fi stipulate CUMPĂRĂTORULUI la momentul instalării și care sunt acceptate de acesta prin instalarea software-ului.

Art. 20. În cazul achiziționării serviciilor de training, VÂNZĂTORUL se obligă să pună la dispoziție ca trainer un profesionist format în utilizarea instrumentului achiziționat și să ofere participanților diplomă de certificare a prezenței la training. Trainingul realizat de VÂNZĂTOR nu se constituie în licență de utilizare a testului pentru CUMPĂRĂTOR și nici nu constituie o certificare formală a vreunui drept a acestuia în relație cu VÂNZĂTORUL sau cu testul achiziționat. CUMPĂRĂTORUL se obligă să indice pentru training exclusiv persoane care pot fi licențiate în uzul unei probe psihometrice de clasă A/B/C, conform cu standardele Colegiului Psihologilor din România și ale Asociației Psihologilor

Americani. VÂNZĂTORUL organizează modulele de training cu o frecvență de o dată la șase luni. Este obligația CUMPĂRĂTORULUI să se conformeze acestui program și să opteze în timp util pentru un loc într-o sesiune de training. Dacă timp de 12 luni de la semnarea contractului CUMPĂRĂTORUL nu a reușit să își armonizeze programul cu cel al trainingurilor, astfel încât să participe toate persoanele indicate, la toate modulele, acest lucru nu poate fi prescris culpei VÂNZĂTORULUI. Într-o asemenea situație, VÂNZĂTORUL nu este obligat să returneze CUMPĂRĂTORULUI sumele aferente prestației neonorate.

Art. 21. CUMPĂRĂTORUL nu are dreptul să facă public, prin mijloace electronice, tipografice sau prin orice alte modalități nici o parte a materialelor primite sau achiziționate de la VÂNZĂTOR în vederea execuției licenței: chestionare, foi de răspuns, manuale, grile de scorare etc. Orice publicare, electronică sau tipografică sau în orice altă modalitate, precum și orice înstrăinare a acestor materiale trebuie făcută cu acordul prealabil, exprimat explicit și în scris de VÂNZĂTOR.

Art. 22. CUMPĂRĂTORUL are dreptul de a folosi parțial sau integral raportul-profil ce îi revine pentru fiecare scorare a unui chestionar, în relațiile sale contractuale cu terți, cu păstrarea confidențialității și doar în condițiile în care publicarea acestora nu aduce leziune dreptului de copyright. Este interzisă așadar publicarea integrală, prin orice mijloace, a rapoartelor-profil (de exemplu în ziare, reviste, internet etc.). Divulgarea acestora trebuie făcută în limitele prevederilor etice legate de circulația rezultatelor evaluărilor psihologice.

Art. 23. În cazul în care, în timp, VÂNZĂTORUL întrerupe/sistează distribuția produsului achiziționat, chestionarele originale rămase neaplicate sau nescoreate la acel moment vor avea o valabilitate de grație de încă 3 ani de la momentul anunțării în scris a modificării sus-menționate. În aceste condiții, CUMPĂRĂTORUL nu va avea dreptul la compensații financiare sau de orice alt fel legate de sistarea respectivului produs sau serviciu.

VI. GARANȚII

Art. 24. Părțile declară că au deplină autoritate și putere de a încheia prezentul Contract și de a-și asuma și îndeplini obligațiile ce decurg din acesta.

VII. MODIFICĂRI ALE CONTRACTULUI

Art. 25. Modificarea termenilor prezentului contract nu se poate face decât prin act adițional, după un preaviz, exprimat în formă scrisă, de maxim 7 zile.

VIII. FORȚĂ MAJORĂ

Art. 26. Forță Majoră, definită potrivit legii, exonerează de răspundere partea care o invocă și o dovedește. Intervenția unui caz de Forță Majoră va fi notificat în termen de 3 zile de la intervenția respectivului eveniment. În cazul în care acel caz de Forță Majoră se extinde pe o durată mai mare de o luna, atunci părțile vor angaja negocieri privind continuarea sau încetarea prezentului contract.

IX. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR CONTRACTANTE

Art. 27. Ambele părți se obligă să urmărească și să se informeze reciproc asupra derulării contractului.

Art. 28. Nici o parte nu poate modifica unilateral prezentul contract. Modificarea poate interveni numai prin acordul de voință exprimat al părților.

Art. 29. Având în vedere caracterul regimului special al instrumentelor psihologice, cu circuit limitat doar la persoanele cu competențe demonstrate în domeniul evaluării psihologice, CUMPĂRĂTORUL se obligă să respecte, în calitate de utilizator final, prevederile referitoare la utilizarea testelor psihologice, așa cum sunt stipulate prin Legea 213/2004 și prin Regulamentele aferente elaborate de Colegiul Psihologilor din România.

Art. 30. Neexecutarea, executarea defectuoasă sau executarea cu întârziere a obligațiilor comerciale asumate în prezentul contract angajează pentru partea în culpă răspunderea în condițiile Codului Comercial completat cu Codul Civil.

Art. 31. Orice fel de act sau încercare din partea CUMPĂRĂTORULUI de copiere, multiplicare, duplicare, sau stocare, fie acestea în formă tipografică, fotografică sau electronică, a oricăruia dintre materialele sau a unor părți din materialele puse la dispoziție de către VÂNZĂTOR (incluzând dar nerezumându-se la chestionare, foi de răspuns, manuale) pune CUMPĂRĂTORUL în culpă față de legea romană a drepturilor de autor și duce automat la terminarea licenței și la inițierea măsurilor legale împotriva CUMPĂRĂTORULUI.

X. NOTIFICĂRI

Art. 32. Orice notificare sau comunicare adresată de către o parte celeilalte va fi considerată valabil îndeplinită, dacă va fi transmisă acestei ultime părți la adresa de corespondență stipulată în primele paragrafe ale acestui contract sau, dacă e cazul, la o altă adresă comunicată printr-o notă scrisă adresată celeilalte părți.

Art. 33. În cazul în care comunicarea va fi făcută prin poștă, ea se va face prin scrisoare recomandată cu confirmare la primire.

Art. 34. În cazul în care comunicarea va fi făcută sub formă de fax sau email, comunicarea se consideră primită de către destinatar în prima zi lucrătoare următoare celei în care a fost expediată, având dovadă confirmării la primire.

XI. LITIGII

Art. 35. Părțile convin că eventualele litigii ce decurg din interpretarea și executarea prezentului Contract, care nu vor putea fi soluționate pe cale amiabilă, să fie supuse instanțelor judecătorești competente.

Art. 37. Neexecutarea în totul sau în parte ori executarea necorespunzătoare a prezentului contract obligă partea în culpă la plata despăgubirilor care să acopere paguba suferită și folosul nerealizat.

XII. DISPOZITII FINALE

Art. 38. Prezentul contract de vânzare-cumpărare comercială cuprinde 4 file și 3 Anexe, care fac parte integrantă din prezentul contract și care se referă la denumirea și individualizarea mărfurilor, la cantitățile și la valorile aferente, la datele de identificare ale psihologilor și lista cu punctele de livrare și persoanele de contact pentru baterii de teste psihologice. Anexele sunt semnate și datate de părți.

Art. 39. Contractul și Anexele acestuia au fost încheiate în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

XIII. SEMNĂTURI

DGASPC SECTOR 2

SC D&D Consultants Grup SRL

NR. SCASPC SECTOR 2
153613/06.11.2019



ANEXA NR. 1 LA CONTRACTUL NR.

OFERTA FINANCIARA

LA CONTRACTUL DE VÂNZARE-CUMPĂRARE

Nr. 00001271-00011358 / 06.11.2019

Preturile din aceasta anexa sunt exprimate in RON

Buget	Denumire solicitant	UM	Nr UM	Denumire și descriere test psihologic	Preț unitar în lei. fara TVA	Valoare în lei fara TVA	Valoare în lei cu TVA
CIA	Centrul de îngrijire și Asistență nr. 2	buc	1	Test psihologic Neo Psychological Inventory Revised • Manualul NEOPIR/NEOFFI(1 buc). • Punct Psy4 pentru administrarea/ scorarea NEOPIR- 10 buc • Caiete de testare pentru NEOPIR - 5 buc • Foaie de răspuns pentru NEOPIR - 10 buc • Program Psy4 și cheie de securitate USB - 1 buc	1.366,50	1.366,50	1.626,14
	Centrul de îngrijire și Asistență nr. 2	Buc	1	Test psihologic Mutidimensional Aptitude Battciy II • Manualul MAB (1 buc). • Caiet de testare aptitudini verbale pentru MAB (5 buc). • Caiet de testare performanță pentru MAB (5 buc) • Foaie de răspuns pentru scorare manuala MAB (10 buc). • training MAB	2.575,91	2.575,91	3.065,33
VALOARE CIA:						3.942,41	4.691,47
Centre	Centrul de Consiliere Caroteni	buc	1	Test psihologic NEO - FFI-3 (NEO Five-Factor Inventory-3) • Caiet de testare NEO-FFI-3. adult. autoevaluare — 10 buc • Caiet de testare NEO-FFI-3. adult. heter o evaluare -10 buc • Caiet de testare NEO-FFI-3. adolescent. autoevaluare — 10 buc • Caiet de testare NEO-FFI-3. adolescent. heter o evaluare — 10 buc • • Punct online pentru administrarea/ scorarea NEO-FFI-3 • Manualul tehnic NEO-PI-3/ NEO-FFI-3	1.536,00	1.536,00	1.827,84
VALOARE CENTRE:						1.536,00	1.827,84
CIA	Centrul de îngrijire și Asistență nr. 2	buc	1	Benton Visual Retention Test • Manualul BVRT (1 buc). • Foaie de răspuns și scorare BVRT (10 buc). • Grila transparenta pentru scorarea BVRT (1 buc). • Caiet de stimuli pentru BVRT (1 buc)	816,99	816,99	972,22
VALOARE TOTALA CIA:						816,99	972,22
CRRN	CSPAHN	Buc	1	KOHS • Manualul KOHS - 1buc • Foaie de răspuns pentru KOHS (10 buc). • Set cuburi KOHS (1 buc). • Set cartonașe KOHS (1 buc)	803,60	803,60	956,28
		Buc	1	Test NPQ Nonverbal Personality Questionnaire • Manual NPQ/FFNPQ (1 buc). • Punct online pentru adininistrarea/ scorarea NPQ (10 buc). • Caiet de testare pentru NPQ (5 buc). • Foaie de răspuns pentru NPQ (10 buc). • Cartonase NPQ (1 buc).	1.230,69	1.230,69	1.464,52
		Buc	1	MMSE-2 • Manual MMSE-2 (1 buc). câte 30 de buc din fiecare: Formularul roșu. versiunea extinsă EV MMSE-2. Formularul albastru. versiunea extinsă EV MMSE-2. Formularul roșu. versiunea standard SV MMSE-2. Formularul albastru. versiunea standard SV MMSE-2. Formularul roșu. versiunea scurtă BV MMSE-2. Formularul albastru. versiunea scurtă BV MMSE-2. • Broșura cu norme MMSE-2 (1 buc). • Grilele transparente și suplimente scale MMSE-2 (1 set)	1.672,64	1.672,64	1.990,44
		Buc	1	DDST II +PDQ • Manual DENVER 1 buc. • Formular de scorare manuală pentru DENVER 10 buc. • Instrumentar testare pentru DENVER 1 buc. • Formular PDQ categoria 0-9 luni pentru DENVER 10 buc. • Formular PDQ categoria 9-24 luni pentru DENVER 10 buc. • Formular PDQ categoria 2-4 ani pentru DENVER 10 buc • Formular PDQ categoria 4-6 ani pentru DENVER 10 buc	829,70	829,70	987,34
VALOARE CRRN:						4.536,63	5.398,59
Crese	Cresa Sinaia 2	Buc	1	DDST II - Denver Developmental Screening Test (Denver II) • Manual DENVER 1 buc. • Formular de scorare manuală pentru DENVER 10 buc. • Instrumentar testare pentru DENVER 1 buc. • Formular PDQ categoria 0-9 luni pentru DENVER 10 buc. • Formular PDQ categoria 9-24 luni pentru DENVER 10 buc. Formular PDQ categoria 2-4 ani pentru DENVER 10 buc	779,30	779,30	927,37
VALOARE CRESE:						779,30	927,37

Sedii	SECPAH	Buc	750	MMSE2 - versiune standard • foi de răspuns formular roșu	4,80	3.600,00	4.284,00
		Buc	750	MMSE2— versiune standard • foi de răspuns formular albastru	4,80	3.600,00	4.284,00
	Asistența Maternală	Buc	2	KOHS — Testul Kohs al cuburilor • Manual KOHS (1 buc). • Foaie de răspuns pentru KOHS (10 buc). • Set cuburi KOHS (1 buc). • Set cartonașe KOHS (1 buc)	803,60	1.607,20	1.912,57
		Buc	2	Testul Desenul Familiei • Manual Desenul Familiei (C. Jourdan-Ionescu, J. Lachance) (1 buc). • Grilă de notare pentru Desenul Familiei (25 buc)	565,64	1.131,28	1.346,22
VALOARE SEDII:						9.938,48	11.826,79
Centre	Centrul de Consiliere Caroteni	Buc	1	M-PACI • Manual M-PACI (1 buc). • Broșura de adaptare pentru M-PACI (1 buc). • Caiet de testare pentru M-PACI (5 buc). • Fișă de profil pentru M-PACI (10 buc). • Set grile transparente pentru scorare M-PACI (1 buc)	1.090,45	1.090,45	1.297,64
				VALOARE CENTRE:			1.090,45
VALOARE TOTALA :						22.640,26	26.941,91

NR DGASFC SECTOR 2 153613/06.11.2019	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> testcentral <input type="checkbox"/>	
--	---	--

ANEXA NR. 2 LA CONTRACTUL NR. 00001271-00011358 / 06.11.2019

Lista bateriilor de teste și datele de identificare ale psihologilor

Nr crt	Denumire solicitant	UM	Nr UM	Denumire test psihologic	Nume și Prenume	CNP	Cod
1	CIA 2	Buc	1	BENTON VISUAL RETENTION TEST			
2	CIA 2	Buc	1	MUTIDIMENSIONAL APTITUDE BATTERY II			
3	CIA 2	Buc	1	NEO PSYCHOLOGICAL INVENTORY REVISED			
4	CSPAHN	Buc	1	Kit KOHS			
5	CSPAHN	Buc	1	Test NPQ			
6	CSPAHN	Buc	1	MMSE-2 COMPLET			
7	CSPAHN	Buc	1	DDST II + PDQ			
8	Creșa Sinaia 2	Buc	1	DDST II - Denver Developmental Screening Test (Denver II)			
9	SECPAH	Buc	750	MMSE - Versiunea standard -foi de răspuns formular roșu			

Nr crt	Denumire solicitant	UM	Nr UM	Denumire test psihologic	Nume și Prenume	CNP	Cod
10	SECPAH	Buc	750	MMSE - Versiunea standard - foi de răspuns formular albastru			
11	Serviciul Asistență Maternală	Buc	1	KOHS - Testul Kohs al cuburilor			
12	Serviciul Asistență Maternală	Buc	1	KOHS - Testul Kohs al cuburilor			
13	Serviciul Asistență Maternală	Buc	1	Testul Desenul Familiei			
14	Serviciul Asistență Maternală	Buc	1	Testul Desenul Familiei			
15	Centrul de Consiliere Caroteni	Buc	1	M-PACI			
16	Centrul de Consiliere Caroteni	Buc	1	NEO - FF13 (NEO Five-Factor Inventory-3)			

DGASPC SECTOR 4

SC D&D Consultants Grup SRL
Data semnării: 06 / 11 / 2019

NR. 5 DGASPC SECTOR 2
153613/06.11.2019



ANEXA NR. 3 LA CONTRACTUL NR. 00001271-00011358/06.11.2019

Lista cu punctele de livrare și persoanele de contact pentru baterii de teste psihologice

Nr. crt.	Denumire locatie	Adresa/Punct de livrare	Persoane de contact	Date de contact
1	CIA 2			
2	CSPAHN			
3	Cresa Sinaia 2			
4	SECPAH			
5	Centrul de Consiliere Caroteni			
6	Serviciul Asistență Maternală			

DGASPC SECTOR 2

Data semnării: 06/11/2019

SC D&D Consultants Grup SRL

Data semnării: 06/11/2019